

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

28 AVRIL 1966.

**Projet de loi contenant le budget des Services du
Premier Ministre pour l'exercice 1966.**

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

TABLEAUX.

SECTION I.

Secteur Premier Ministre.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.

ART. 11.01.2. (*nouveau*)

Insérer l'article 11.01.2 suivant :

« Traitement et frais de représentation du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale.

» Crédit sollicité : 319.000 F. »

Justification.

Le crédit sollicité doit permettre le paiement du traitement et frais de représentation du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale (arrêté royal du 19 mars 1966).

**

R. A 7089.

Voir :

Documents du Sénat :

5-V (Session de 1965-1966) : Projet de loi;
124 (Session de 1965-1966) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

28 APRIL 1966.

**Ontwerp van wet houdende de begroting van de
Diensten van de Eerste-Minister voor het dienst-
jaar 1966.**

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

TABELLEN.

SECTIE I.

Sector Eerste-Minister.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. LONEN EN SOCIALE LASTEN.

ART. 11.01.2. (*nieuw*)

Een artikel 11.01.2 in te voegen :

« Jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streekeconomie.

» Aangevraagd krediet : 319.000 F. »

Verantwoording.

Het krediet wordt aangevraagd om de betaling toe te laten van de jaarwedde en representatiekosten van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste-Minister voor de Streekeconomie (Koninklijk besluit van 19 maart 1966).

**

R. A 7089.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-V (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet;
124 (Zitting 1965-1966) : Amendementen.

ART. 11.02.2. (nouveau)

Insérer l'article 11.02.2 suivant :

« Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale.

» Crédit sollicité : 4.477.000 F. »

Justification.

Ce crédit doit permettre le paiement des traitements et indemnités au personnel du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale.

§ 2. ACHAT DE BIENS NON DURABLES
ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et médecins, etc.*

Porter le crédit sollicité à 650.000 francs.

Augmentation : 300.000 francs.

Justification.

Adaptation du crédit aux besoins probables par suite de la création du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat pour l'Economie régionale.

**

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

Porter le crédit sollicité à 1.544.000 francs.

Augmentation : 310.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

Répartition de l'augmentation :

Eau, vapeur	F	60.000
Gaz, électricité		70.000
Affranchissement de correspondance		5.000
Téléphone, télégrammes		120.000
Transports		25.000
Location, impositions		30.000
Total	F	310.000

**

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, etc.*

Porter le crédit sollicité à 5.955.000 francs.

Augmentation : 855.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

ART. 11.02.2. (nieuw)

Een artikel 11.02.2 in te voegen :

« Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste-Minister voor de Streekeconomie.

» Aangevraagd krediet : 4.477.000 F. »

Verantwoording.

Dit krediet dient om de betaling toe te laten van de jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste-Minister voor de Streekeconomie.

§ 2. AANKOOP VAN NIET DUURZAME
GOEDEREN EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 650.000 fr.

Vermeerdering : 300.000 frank.

Verantwoording.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften ingevolge de oprichting van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor Streekeconomie.

**

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas, enz.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 1.544.000 fr.

Vermeerdering : 310.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.01 hierboven.

Verdeling van de vermeerdering :

Water, stoom	F	60.000
Gas, electriciteit		70.000
Frankering van brieven		5.000
Telefoon, Telegrammen		120.000
Vervoer		25.000
Huur, belastingen		30.000
Totaal	F	310.000

**

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 5.955.000 fr.

Vermeerdering : 855.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.01 hierboven.

Répartition de l'augmentation :

— Locaux, mobilier, matériel, machines, (entretien)	200.000
— Fournitures de bureau	200.000
— Impression, publications par le département	200.000
— Reliures	5.000
— Journaux et publications (achats et abonnements)	200.000
— Achat d'ouvrages	50.000
Total . F	855.000

**

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectués à l'intervention de l'O.C.F.*

Porter le crédit sollicité à 675.000 francs.

Augmentation : 200.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

**

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Porter le crédit sollicité à 101.000 francs.

Augmentation : 35.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

**

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Porter le crédit sollicité à 26.000 francs.

Augmentation : 15.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

**

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

Porter le crédit sollicité à 870.000 francs.

Augmentation : 370.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

Verdeling van de vermeerdering :

— Lokalen, meubilair, materieel, machines, (onderhoud) . . . F	200.000
— Bureaubenodigdheden	200.000
— Drukwerken, publicaties door het Departement	200.000
— Inbindingen	5.000
— Dagbladen en publicaties, (aankoop en abonnements)	200.000
— Aankoop van werken	50.000
Totaal . F	855.000

**

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 675.000 fr

Vermeerdering : 200.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.01 hierboven.

**

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 101.000 fr.

Vermeerdering : 35.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.01 hierboven.

**

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 26.000 frank.

Vermeerdering : 15.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.01 hierboven.

**

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 870.000 fr.

Vermeerdering : 370.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.01 hierboven.

Répartition de l'augmentation :

— Frais de consommation en carburants et lubrifiants	F	250.000
— Frais d'entretien		67.500
— Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques		52.500
Total	F	370.000

**

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

Porter le crédit sollicité à 2.409.000 francs.
Augmentation : 175.000 francs.

Justification.

Même justification que pour l'article 12.01 ci-dessus.

Répartition de l'augmentation :

— Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	F	10.000
— Indemnités kilométriques		80.000
— Frais de route et de séjour		25.000
— Missions à l'étranger		60.000
Total	F	175.000

**

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Porter le crédit sollicité à 1.575.000 francs.
Augmentation : 75.000 francs.

Justification.

Cette augmentation est destinée à couvrir les menus frais de réception du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.

**

ART. 12.13. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

Porter le crédit sollicité à 500.000 francs.
Augmentation : 100.000 francs.

Justification.

Cette augmentation de crédit doit couvrir les frais d'aménagement des locaux occupés par le Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.

**

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Porter le crédit sollicité à 625.000 francs.
Augmentation : 50.000 francs.

Verdeling van de vermeerdering :

— Verbruiksonkosten inzake brandstof en smeermiddelen	F	250.000
— Onderhoudskosten		67.500
— Aankoop van materieel, werktuigen en banden		52.500
Totaal	F	370.000

**

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 2.409.000 fr.
Vermeerdering : 175.000 frank.

Verantwoording.

Zelfde verantwoording als 'voor artikel 12.01 hierboven.

Verdeling van de vermeerdering :

— Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerongkosten	F	10.000
— Kilometervergoedingen		80.000
— Reis- en verblijfkosten		25.000
— Zendingen naar het buitenland		60.000
Totaal	F	175.000

**

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 1.575.000 fr.
Vermeerdering : 75.000 frank.

Verantwoording.

Deze vermeerdering is bestemd om de kleine receptiekosten te dekken van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor de Streekeconomie.

**

ART. 12.13. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 500.000 fr.
Vermeerdering : 100.000 frank.

Verantwoording.

Deze kredietvermeerdering moet de inrichtingskosten dekken van de lokalen betrokken door het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor de Streekeconomie.

**

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van bureaumachines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 625.000 fr.
Vermeerdering : 50.000 frank.

ART. 74.02 (*nouveau*).

Insérer un article 74.02 libellé comme suit :

« Achat de machines non livrables par l'O.C.F.

» Crédit sollicité : 385.000 F. »

Justification.

Le crédit sollicité doit permettre le paiement des frais de premier équipement en machines du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat pour l'Economie régionale.

**

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Porter le crédit sollicité à 3.225.000 francs.
Augmentation : 2.875.000 francs.

Justification.

Cette augmentation est destinée à couvrir les frais de premier équipement en mobilier de l'Hôtel et du Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat pour l'Economie régionale.

**

Les amendements que Monsieur le Premier Ministre propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1966 se traduisent par une augmentation de 10.451.000 francs des crédits sollicités au Titre I — Dépenses ordinaires.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 374.823.000 francs pour les dépenses ordinaires.

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

ART. 74.02 (*nieuw*).

Een als volgt luidend artikel 74.02 in te voegen :

« Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.

« Aangevraagd krediet : 385.000 frank. »

Verantwoording.

Dit krediet is bestemd om de betaling toe te laten van de kosten van eerste uitrusting inzake bureaumachines van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor de Streek-economie.

**

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Het aangevraagd krediet te brengen op 3.225.000 fr.
Vermeerdering : 2.875.000 frank.

Verantwoording.

Deze verhoging is bestemd om de kosten van eerste uitrusting te dekken inzake meubilair van de Ambtswoning en van het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor de Streek-economie.

**

De amendementen die de Heer Eerste-Minister voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1966 geven aanleiding tot een vermeerdering van 10.451.000 frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde kredieten.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 374.823.000 frank voor de gewone uitgaven belopen.

*De Vice-Eerste-Minister en
Minister van Begroting,*

W. DE CLERQ.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. HENRION.